

[Text]

dissolution of Canagrex was a known fact and that certainly was the topic which was before us. It was not a legislative committee, as I recall. It was the standing committee.

• 1605

These three individuals appeared that time, but I am not so certain it would be necessary to go back and ask all three to appear before us now. I wonder if Mr. Flaten and Mr. Story would not be able together to present adequate testimony.

I think we should at the same time, if we were to agree to that, invite Mr. Jacques and Mr. King; one from the department and one from the Export Development Corporation. If I were thinking out loud, I might go one step further and suggest we invite the President of the Canadian Federation of Agriculture. I would think that might well be an adequate list, and a representative list, to deal with the topic.

M. Boudria: La liste me semble raisonnable. Cependant, étant donné qu'il est possible que certaines des personnes de Canagrex ne soient pas disponibles, pourquoi ne pas les inviter toutes les trois au lieu de n'en inviter que deux? Si elles viennent toutes les trois, eh bien, elles viendront. N'oublions pas que ces gens-là ont peut-être autre chose à faire. Cela fait déjà un certain temps que la société, bien qu'elle n'ait pas été abolie, est sans ressources. Il est donc possible qu'ils ne soient pas tous capables d'être présents.

J'ai aussi une petite question à poser. Peut-être que certains de mes collègues du Québec connaissent la réponse. On invite la Fédération canadienne de l'agriculture. Est-ce que l'UPA est membre de la Fédération?

M. Champagne: Oui.

M. Boudria: Je sais que l'UPA était contre la dissolution et si...

M. Champagne: Pour.

M. Boudria: Enfin, s'il y a lieu que je me corrige, je le ferai en temps et lieu. Je croyais qu'elle était contre. L'une des sociétés de l'UPA a communiqué avec moi et m'a dit le contraire de ce que dit mon collègue d'en face. En tout cas, si elle est membre de la Fédération... de toute façon, la question n'est plus importante pour moi. Je crois que le témoin du secteur agricole qu'a suggéré M. Clark sera un bon point de départ.

Le président: On pourrait donc inviter le président de Canagrex et lui demander de se faire accompagner s'il le juge approprié, et inviter la Fédération canadienne de l'agriculture.

Does everybody agree with that?

Mr. Clark (Brandon—Souris): And the representatives from the Department of Agriculture Marketing Economics Branch and the Export Development Corporation.

The Chairman: Yes.

Mr. Clark (Brandon—Souris): I think that is a representative group to discuss this with.

[Translation]

s'agissait pour nous de la grande question de l'heure, il n'en demeure pas moins que ces témoins sont venus la dernière fois comparaître devant le Comité permanent et non pas devant le Comité législatif.

Ces trois personnes ont déjà comparu et il n'est peut-être pas nécessaire de les réinviter toutes. Les témoignages de M. Flaten et de M. Story suffiraient peut-être.

Nous pourrions peut-être nous mettre d'accord également pour inviter M. Jacques et M. King, qui représentent le Ministère et la Société pour l'expansion des exportations. On pourrait peut-être éventuellement inviter le président de la Fédération canadienne de l'agriculture. À mon avis, cette liste de témoins serait tout à fait satisfaisante.

Mr. Boudria: It is indeed a very reasonable list. It may happen, however, that some of the Canagrex officials will not be available. So why not invite all three of them instead of only two? Then if all three of them show up, all the better. Let us not forget that these people may have other things to do. The company has been without resources for some time already, even though it has not yet been officially dissolved. It is possible that they may not all be able to attend.

I also have a brief question to ask. Maybe some of my Quebec colleagues know the answer. Let us say we invite the Canadian Federation of Agriculture. Can you tell me whether the UPA is a member of the federation?

Mr. Champagne: Yes.

Mr. Boudria: I know that the UPA were against the dissolution and if...

Mr. Champagne: They are in favour.

Mr. Boudria: Well, if I have to stand corrected, I will do so in good time. I thought they were against. A UPA member got in touch with me and stated just the opposite of what my colleague opposite has just said. However, if they are members of the federation... In any event, this matter is no longer important for me. I believe that the witness that Mr. Clark suggested for the agricultural sector will be a good starting point.

The Chairman: So we could invite the Chairman of Canagrex and tell him that he is welcome to bring some colleagues along should he wish to do so and we will also invite the Canadian Federation of Agriculture.

Est-ce que tout le monde est d'accord?

M. Clark (Brandon—Souris): Nous devrions également inviter des représentants de la Direction générale de la commercialisation et de l'économie du ministère de l'Agriculture ainsi que de la Société pour l'expansion des exportations.

Le président: Très bien.

M. Clark (Brandon—Souris): Je pense que ce groupe de témoins serait assez représentatif.